

Myrtle Checketts
439 Garfield Ave
Salt Lake City, Utah

ESTD 1892

ITALIAN SONGS

PATTISON—TORRY

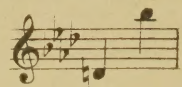
		High	Med.	Low	Net
Pattison, J. N.	Chiara al par del mattin (Venetian waltz song)	E♭			.50
do.	Lo vorrei se tu vuoi (Pattison waltz song)	D♭	C		.50
do.	Nella notte, bella stella (Patti waltz song)	D		B♭	.50
do.	Paquita (Spanish waltz song)		C		.50
do.	Viva la gioia dell'amor (Polka song)	F			.50
Pergolesi, G. B.	Nina (<i>Tre Giorni</i>)	F# min.	E min.	D min.	.30
Pestalozza, A.	Ciribiribin. (Waltz song)	F			.40
Pinsuti, Ciro	Salve, O Rosa, amabile fior (Welcome, pretty Primrose)	G			.40
Proch, Heinrich	Deh torno mio bene (Ah, whence comes this longing) Air and variations	B♭			.50
do.	Oh! stelle amate (O Love-star beaming) Air and variations. Op. 210	D♭			.50
Robaudi, V.	Alla stella confidente (The star of Love) (With violin obbligato)	F		D	.70
Rode, Pierre	Al dolce canto (Rode's celebrated Air)	E♭			.35
Rosa, Salvatore	Star vicino al bell' Idolo (To be near the fair idol)		G	E	.35
do.	Vado ben spesso (Far from his home)		B♭		.40
Rossini, G. A.	La Separazione (The Separation)	E	E♭	D♭	.35
Rotoli, Augusto	Fiore che langue (The pining flower) (April was smiling gaily)		B♭		.40
Rupès, Georges	Non ti Scordar (<i>Rappelle-toi</i>) (Do not forget)	C	A		.40
Sapio, Romualdo	Ah! vieni su l'onda (Why don't you come again?)		E♭		.50
Sbavaglia, Oreste	Vana Speme (Vain Hope)	E♭			.40
Scarlatti, A.	O cessate di piagarmi (Cease, oh cease)	G min.	E min.	C# min.	.35
Schira, Francesco	Sognai (I Dreamt)	E			.40
Scuderi, Salvatore	Dormi Pure (Sleep on) (Dors)	G	F	E♭	.40
Stradella, A.	Pietà Signore (Pity, O Saviour)	C min.	B min.	A min.	.40
Strauss, Johann, Jr.	Valziamo Sempre (Hear how the sweet sound) (Blue Danube Waltz) Op. 314	E♭			.70
do.	Voci di Primavera (Voices of Spring)	A♭		F	.70
Torry, Jane Sloman	Estella (Original Edition)	G			.50
do.	Estella (Simplified Edition)	F			.50
do.	Fior di Maio (May Blossoms)	A♭			.40
do.	La Farfalletta (The Butterfly) (Concert Edition)	B♭			.50
do.	La Farfalletta (The Butterfly) (Simplified Edition)	G			.50
do.	La Primavera (The Springtime) (Original Edition)	A♭			.50
do.	La Primavera (The Springtime) (Simplified Edition)	F			.50
do.	Valse d'Adieu (Come, the bark is moving)	A♭			.50

NEW YORK
CHAS. H. DITSON & CO.

BOSTON
OLIVER DITSON COMPANY

CHICAGO
LYON & HEALY, INC.

VOCI DI PRIMAVERA

(Voices of Spring)
(FRÜHLINGSSTIMMEN)German by Richard Genée
Italian by Italo Celesti
English by Nathan Haskell DoleJOHANN STRAUSS
Op. 410

Tempo di Valse

VOICE

PIANO

mf *dolce*

Com - par - ve - ro le ron - - di - ni, il ze - - fi - ro spi - rò,.....
 The Southwind has come..... with per - fumed breath, The birds in rap - ture sing,.....
 Die Ler-che in blau - e Höh' entschwebt, der Thau - wind weht so lau;.....

p *pp dolce*

dolce

..... e..... mon - tie pra - tia pal - pi - ti no - vel - - li ri - - chia - mò!.....
 Sweet flowers a - wake from Win - ter's death, And laugh to see the Spring...
 sein won-ni-ger mil - der Hauch be - lebt und küsst das Feld, die Au.....

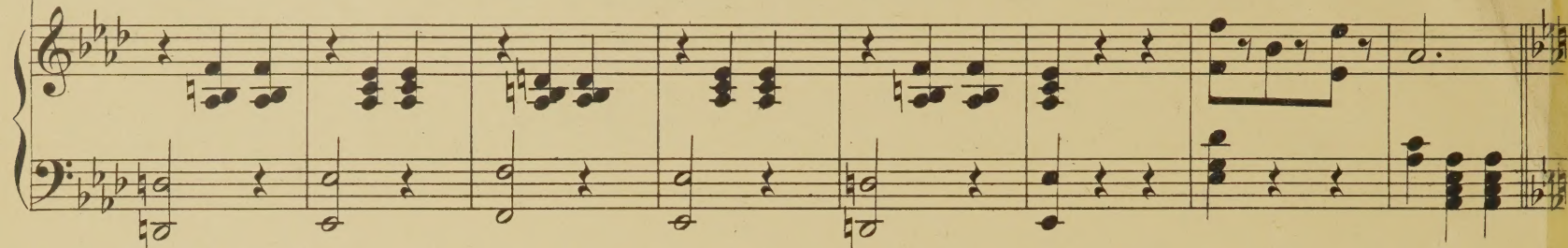
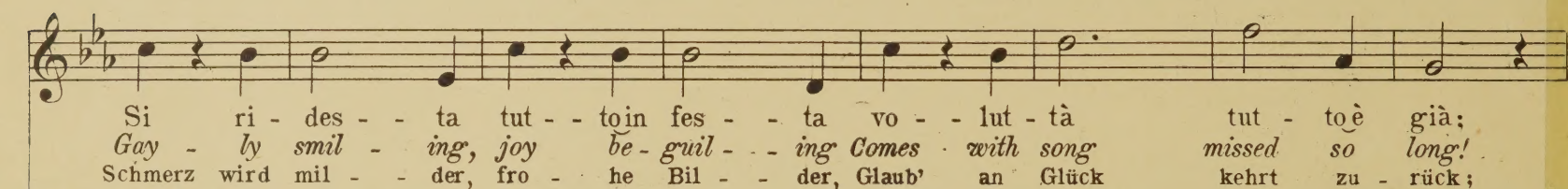
mf *pp dolce*

mf *pp*

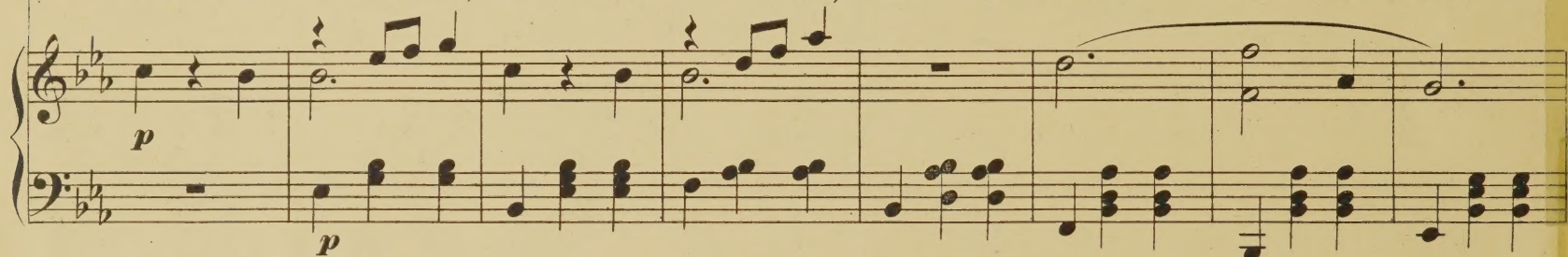
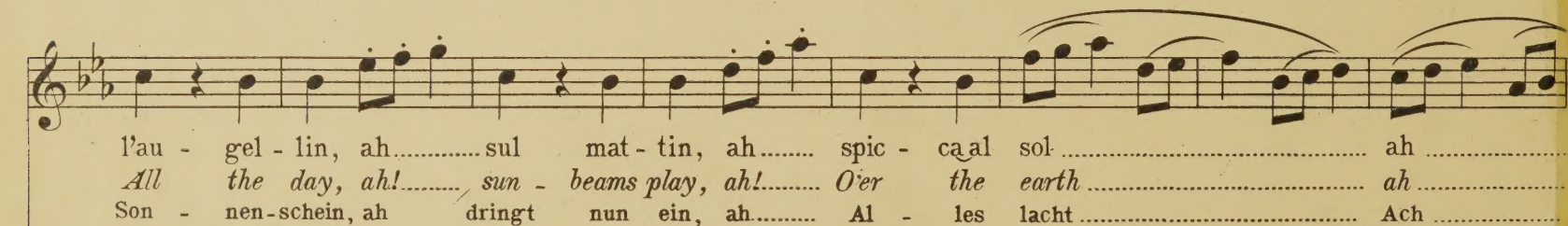
O..... pri - ma - ve - ra ful - - gi - da ah a
 The meadows in bright - est green are seen ah All our
 Der Früh-ling in hol - - der Pracht er - wacht ah al - le



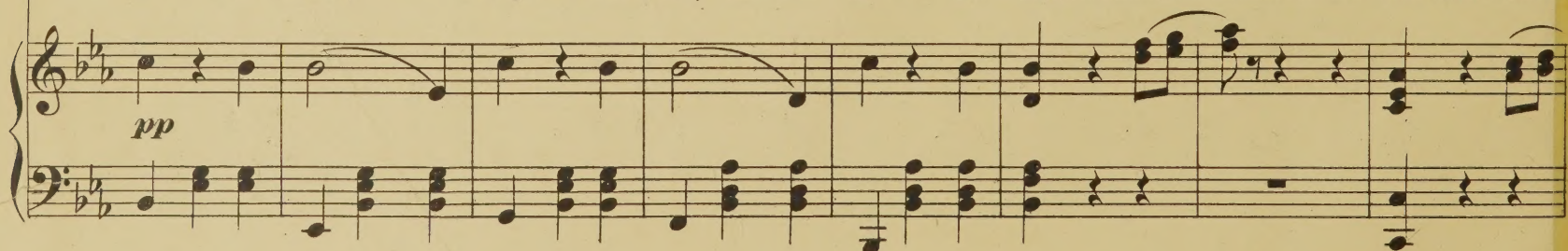
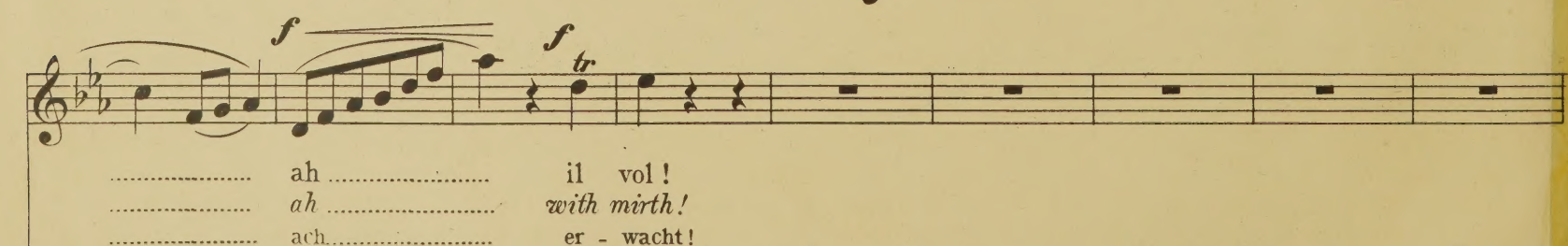
in o - gni cuor a tu sve-gli l'a - mor!
grief now finds re - lief, Pain and fear like dreams dis - ap - pear!
 Pein zu End' mag sein, al - les Leid, ent - flohn ist es weit!

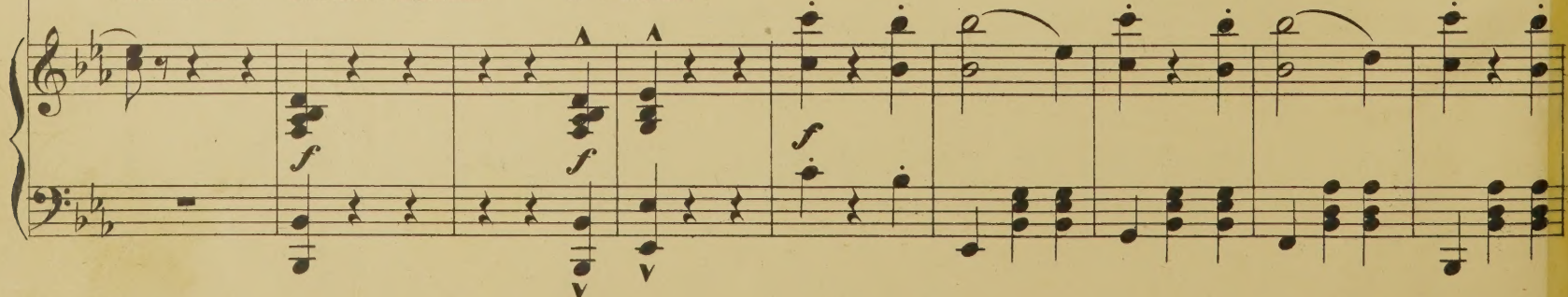
Si ri - des - - ta tut - - to in fes - - ta vo - - lut - tà tut - to è già;
 Gay - ly smil - ing, joy be - guil - ing Comes with song missed so long!
 Schmerz wird mil - der, fro - he Bil - der, Glaub' an Glück kehrt zu - rück;

l'au - gel - lin, ah sul mat - tin, ah spic - ca al sol ah
 All the day, ah! sun - beams play, ah! O'er the earth ah
 Son - nen - schein, ah dringt nun ein, ah Al - les lacht Ach

ah il vol!
 ah with mirth!
 ach er - wacht!



L'au - gel - lin, ah..... sul mat - tin, ah..... spic - ca al
 All the day, ah!..... sun - beams play, ah!..... o'er the
 Son - nen-schein, ah..... dringt nun ein, ah..... Al - - les

p

sol..... ah..... ah..... il vol!
 earth,..... ah..... ah..... with mirth!
 lacht..... Ach..... Ach..... er - wacht!

f

Com -
 The
 Die

mf

dolce *Full*

par - ve - ro.....le ron - - di - ni, il ze - - fi - rò spi - ro,..... e.....
 Southwind has come with per - fumed breath The birds in rap - ture sing,..... Sweet
 Ler-che in blau - e Höh' entschwebt, der Thau - wind weht so lau;..... sein

pp dolce

dolce

mon - tie pra - tia pal - - pi - ti no - vel - - li ri - - chia - mò!..... O
 flow-ers a - wake from Win - ters death And laugh to see the Spring!..... The
 won - ni - ger mil - der Hauch be - lebt und küsst das Feld, die Au..... Der

pp dolce

pri - ma - ve - ra ful - - gi - da, ah a
 meadows in bright - est green are seen, ah All our grief
 Früh-ling in hol - der Pracht er - wacht ah al-le Pein

p

..... in o - gni cuor a tu sve-gli l'a - mor!.....
 now finds re - lief Pain and fear like dreams dis - ap - pear!.....
 zu End' mag sein, al - les Leid, ent - floh'n ist es weit!.....

Lie - ti can - ti scen - do-no nè ri -
 Now hark! loud - ly ech - o-ing, Thro' the
 Da strömt auch der Lie - der-quell, der zu

f *p*

na - - ti ver - di pra - ti l'u - si - gno! già chia - ma tre - pi - do
 dells sound mer - ry voi - ces, Ev - 'ry heart swells! Young and old must sing
 lang schon schien zu schwei - gen; klin - gen hört dort wie - der rein und hell,

p dolce

la sua bel - la, la sua stel - - la! ah
 Ev - 'ry lov - ing soul re - joi - - ces! ah
 sü - sse Stim - men aus den Zwei - - gen! Ah

f

p

Si, fer - vi lim - pi - do or vi - ci - - no
 Far thro' the for - est dim Like a hymn sweet
 Leis' lässt die Nach - ti - gall schon die er - - sten

dim > pp

pp

..... suon di - vi - - no, ed in me, si, des - tia - mor, ah si, si
 tones as - cend - ing, In the hush sol - emn - ly blend - - ing Chants the
 Tö - ne hö - ren, um die Kön' - gin nicht zu stö - - - ren schweigt ihr

rit. f

rit. f

des - tia - mor!.....
 her - mit thrush!.....
 Sän - ger all!.....

f a tempo

Ah mio cuor, ah no, no, non tar - dar, ad a mar.....
 Soon all sound will cease! A - round reigns peace! Soon, ah, soon.....
 Vol - ler schon klingt bald ihr sü - sser Ton Ach, ja bald.....

pp

ad lib.

ah ah no, no! ah ah
 ah all a - round! ah ah
 ah ah ja bald ah ah

colla voce

ah ah ai no, no non tar - dar
 ah ah Now, Wood - land Song - ster dear,
 ah ah O Sang der Nach - ti - gall,

pp

ad lib. *f*

ad... a - - mar ah ah no!
 Spring is here! ah Spring is here!
 hol - der Klang ah ja!

colla voce *f*

dolce, poco rit. *a tempo* *con fuoco* *tr*

Dol - ci pia - cer, ah
 Love and de - sire ah
 Lie - be durch - glüht ah

pp poco rit. *a tempo* *mf*

ah ah so-gna il pen - sier, ah
 ah ah glow like a fire! ah
 ah ah tö - net das Lied ah

pp poco rit. *a tempo* *mf*

poco meno

ed a - men des-tain sen quell' ac - cen - - - to con - ten - -
 Tho' the note light-ly float Pas-sion's long - - ing comes thron - -
 und der Laut süß und traut scheint auch Kla - - gen zu tra - -

poco meno *p*

leggiere *cresc.*

- - to ah ah Ter - ra e ciel di lu - ce
 - - ing, ah ah Dreams of rap' - ture fill the
 - - gen, ah ah wiegt das Herz in sü - sse

pp *cresc.*

f *rit.* *p* *tr* *pp*

splen - - - de - rà ah ah ah
 heart with bliss, ah ah ah
 Träu - - - me - rein ah ah ah

f *rit.* *p* *pp*

dolce, poco rit. a tempo *con fuoco*

..... ah splen - de - rà !
 ah heavenly bliss !
 ah lei - se ein !
 Ces - sa il par - tir, ah
 Love's sweet un - rest, ah
 Sehn - sucht und Lust, ah

ppp *pp poco rit. a tempo* *mf*

tr *tr* *tr* *poco rit. a tempo* *con fuoco*

..... ah ah vie - ne il gio - ir, ah
 ah swells in the breast, ah
 ah wohnt in der Brust, ah

pp poco rit. a tempo

tr *poco meno*

vol - le - ran da lon - tan - - nel - la va - - - le far -
 When we rove thro' the grove While the thrush - - es' song
 wenn ihr Sang lockt so bang fun - kelnd fer - - - ne wie

poco meno
p

leggiere

fal - - - le ah ah tut - to vo -
 gush - - es, ah ah Flut - ing like...
 Ster - - ne ah ah Zau - ber schim -

pp

rit. *p* *tr* *pp*

- - lut - ta re - spi - - - re - rà ah ah
 the po - et's night - - - in - gale, ah ah
 mernd wie des Mon - - - des Strahl, ah ah

cresc. *f* *rit.* *p*

poco rit.

ah ah spi - re - rà! Tut - to ri -
 ah ah down the vale! Soon now
 ah ah wallt durchs Thal! Kaum will ent -

pp *ppp* *f* *poco rit.*

a tempo *tr* *poco rit.*

vi - ve nel ful - gor tut - to
 falls balm - y night Rob - in's
 schwin - den die Nacht Ler - chen

a tempo *fz poco rit.*

a tempo

spi - ra nuo - vo ar - do - re, ah
 song brings de - light! ah
 sang frisch er - wacht ah

a tempo *f*

poco rit.

Si, tut - to
 Loud, loud - er
 Licht kommt sie

poco rit.

a tempo

spi - ra nuo - vo ar - do - re! ah
 ring - ing Comes joy - ous sing - ing! ah
 kün - den, Schat - ten ent - schwin - den! ah

a tempo

f

ad lib.
tr
f

ah
ah
ah

p colla voce
f

mf
dolce
Com - par - - ve - ro le ron - - di -
The South-wind has come with per - - fumed
Die Ler - che in blau - e Höh' ent -

f
mf
pp dolce

dolce
ni, il ze - - fi - ro spi - rò, e mon - tie pra - tia pal - pi -
breath The birds in rap - ture sing, Sweet flow - ers a - wake from Win - ter's
schwebt, der Thau - wind weht so lau; sein won - ni - ger mil - der Hauch be -

mf
pp dolce

dolce

ti no - vel - - li ri - - chia mò!.....
 death And laugh to see the Spring.....
 lebt und küsst das Feld, die Au.....

O pri - ma - ve - ra ful - - gi -
 The meadows in bright - est green are
 Der Früh-ling in hol - - der Pracht er -

da ah a in o - gni cuor a
 seen, ah All our grief now finds re - lief, Pain and
 wacht, ah al - le Pein zu End' mag sein, al - les

..... tu sve - gli l'a - mor, ah si, in o - gni cuor, ah
 fear like dreams dis - ap - pear, for ev - er dis - ' ap - pear! ah
 Leid ent - floh'n ist es weit, ent - floh'n ist's heut gar weit, ah

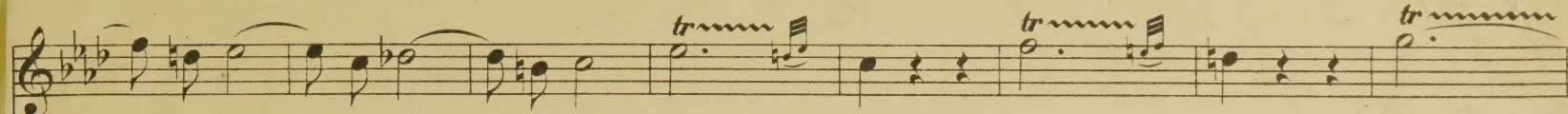
ah
 ah
 ah

ah
 ah
 ah

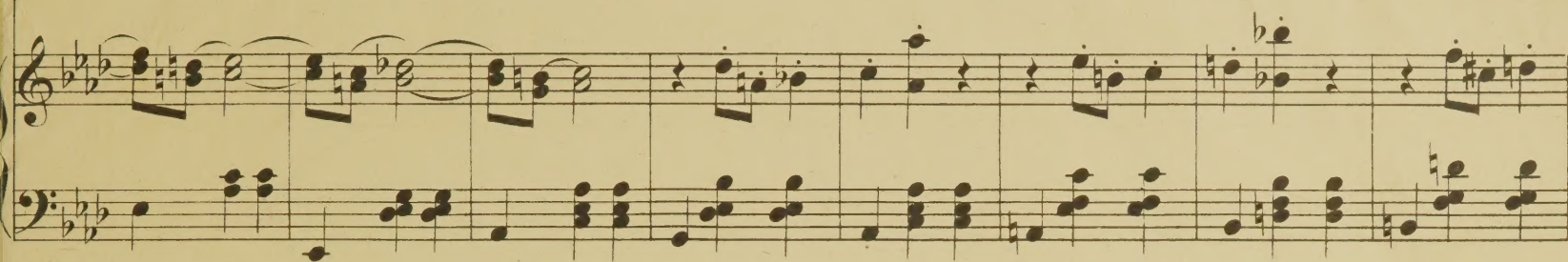
ah
 ah
 ah

ah ah si,
 ah The Spring
 ah des Früh -

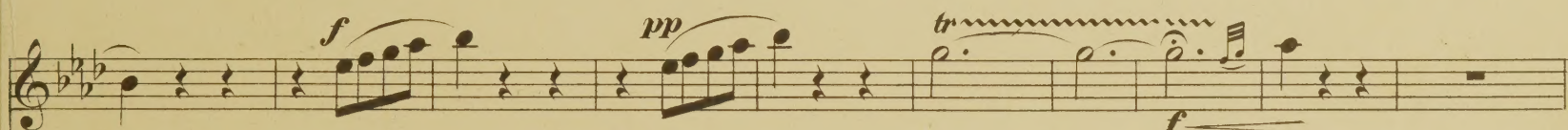
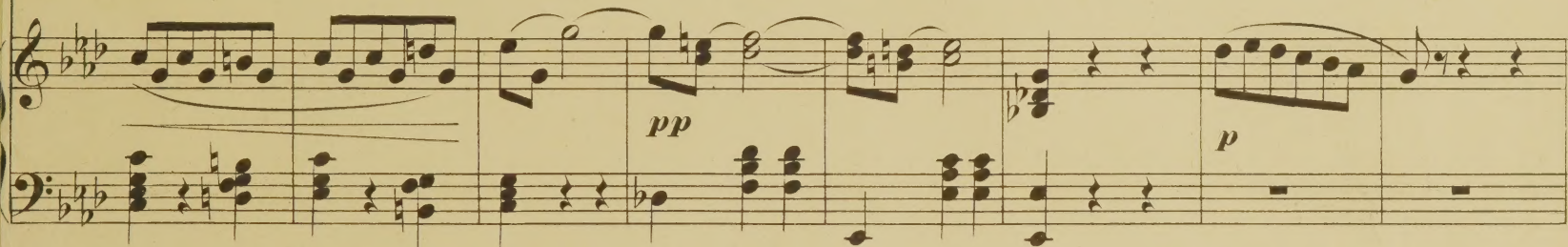
pp



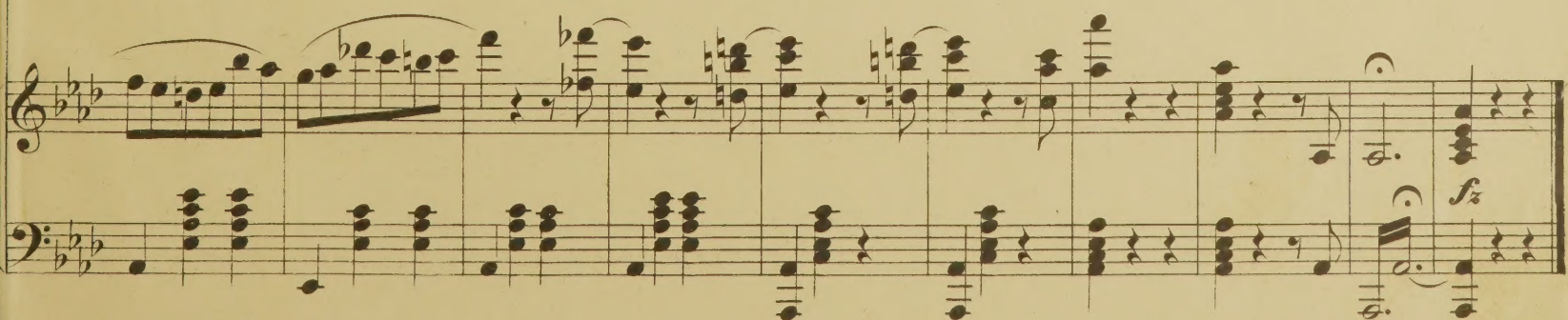
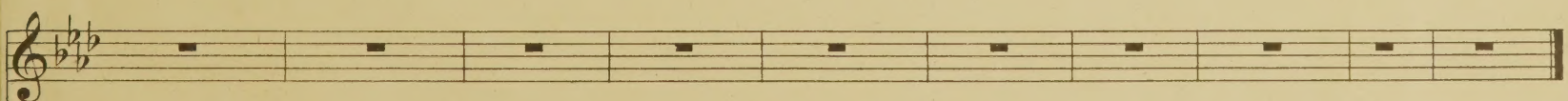
tu sve - gli fer - - vo a-mor, ah si, ah si, ah
 with love and joy - und song, ah yes, ah yes, ah
 - lings-stim - men klin - gen traut, ah ja, ah ja, ah



tu sve - - gli a-mor, ah ah
 will cheer us long! ah ah
 o sü - - sser Laut, ah ah



ah ah a - - - mor!
 ah ah ah long!
 ah ah ach ja!





The Musicians Library

The masterpieces of song and piano literature edited by men of authority

SONG · VOLUMES · ISSUED

BRAHMS, JOHANNES	FORTY SONGS	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	JAMES HUNEKER
FRANZ, ROBERT	FIFTY SONGS	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	WM. FOSTER APTHORP
GRIEG, EDVARD	FIFTY SONGS	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	HENRY T. FINCK
HANDEL, GEO. F.	SONGS AND AIRS	✱	For High Voice	✱	Edited by	DR. EBENEZER PROUT
HANDEL, GEO. F.	SONGS AND AIRS	✱	For Low Voice	✱	Edited by	DR. EBENEZER PROUT
JENSEN, ADOLF	FORTY SONGS	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	WM. FOSTER APTHORP
LISZT, FRANZ	THIRTY SONGS	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	CARL ARMBRUSTER
SCHUBERT, FRANZ	FIFTY SONGS	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	HENRY T. FINCK
SCHUMANN, ROBERT	FIFTY SONGS	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	W. J. HENDERSON
STRAUSS, RICHARD	FORTY SONGS	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	JAMES HUNEKER
TCHAIKOVSKY, P. I.	FORTY SONGS	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	JAMES HUNEKER
WAGNER, RICHARD	LYRICS I	✱	For Soprano	✱	Edited by	CARL ARMBRUSTER
WAGNER, RICHARD	LYRICS II & III	✱	For Tenor For Baritone and Bass	✱	Edited by	CARL ARMBRUSTER
WOLF, HUGO	FIFTY SONGS	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	ERNEST NEWMAN
EARLY ITALIAN SONGS AND AIRS	VOL. I	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	PIETRO FLORIDIA
EARLY ITALIAN SONGS AND AIRS	VOL. II	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	PIETRO FLORIDIA
FIFTY MASTERSONGS		✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	HENRY T. FINCK
FIFTY SHAKSPEARE SONGS		✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	DR. CHARLES VINCENT
MODERN FRENCH SONGS	VOL. I	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	PHILIP HALE
MODERN FRENCH SONGS	VOL. II	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	PHILIP HALE
MODERN RUSSIAN SONGS	VOL. I	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	ERNEST NEWMAN
MODERN RUSSIAN SONGS	VOL. II	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	ERNEST NEWMAN
MODERN SCANDINAVIAN SONGS	VOL. I	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	REINALD WERRENRATH
MODERN SCANDINAVIAN SONGS	VOL. II	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	REINALD WERRENRATH
ONE HUNDRED ENGLISH FOLKSONGS		✱	For Medium Voice	✱	Edited by	CECIL SHARP
ONE HUNDRED FOLKSONGS (All Nations)		✱	For Medium Voice	✱	Edited by	GRANVILLE BANTOCK
ONE HUNDRED SONGS BY TEN MASTERS	Vol. I	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	HENRY T. FINCK
ONE HUNDRED SONGS BY TEN MASTERS	Vol. II	✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	HENRY T. FINCK
ONE HUNDRED SONGS OF ENGLAND		✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	GRANVILLE BANTOCK
SEVENTY SCOTTISH SONGS		✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	HELEN HOPEKIRK
SIXTY FOLKSONGS OF FRANCE		✱	For Medium Voice	✱	Edited by	JULIEN TIERSOT
SIXTY IRISH SONGS		✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	WM. ARMS FISHER
SIXTY PATRIOTIC SONGS OF ALL NATIONS		✱	For Medium Voice	✱	Edited by	GRANVILLE BANTOCK
SONGS BY THIRTY AMERICANS		✱	For High Voice For Low Voice	✱	Edited by	RUPERT HUGHES
SONGS FROM THE OPERAS	I, II & III	✱	For Soprano, For Mezzo Soprano, For Alto	✱	Edited by	H. E. KREHBIEL
SONGS FROM THE OPERAS	IV & V	✱	For Tenor For Baritone and Bass	✱	Edited by	H. E. KREHBIEL

COMPLETE LIST OF PIANO VOLUMES FREE ON REQUEST

Each volume in heavy paper, cloth back, \$2.50; in full cloth, gilt, \$3.50. Postage extra. Other volumes in preparation

✱ OLIVER DITSON COMPANY · BOSTON ✱